

مجلس الأمن

السنة التاسعة والأربعون



الجلسة ٣٣٩٣

المعقودة يوم الاثنين

٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٤

الساعة ١٠/٢٠

نيويورك

الرئيس:	السيد الخصيبي	(عمان)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد سيدوروف
	الأرجنتين	السيد كارديناس
	اسبانيا	السيد بيداويه
	باكستان	السيد خان
	البرازيل	السيد فالي
	الجمهورية التشيكية	السيد روفنسكي
	جيبوتي	السيد دوراني
	رواندا	السيد بيزيماننا
	الصين	السيد لي جاوشنغ
	فرنسا	السيد مريميه
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	السيد ديفيد هني
	نيجيريا	السيد غمباري
	نيوزيلندا	السيد فان بوهيمن
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة ألبرايت

جدول الأعمال

مسألة جنوب افريقيا

تقرير الأمين العام عن مسألة جنوب افريقيا (S/1994/717)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178.

94-85861

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٠٥

إقرار جدول الأعمال
أقر جدول الأعمال.

مسألة جنوب افريقيا

تقرير الأمين العام عن مسألة جنوب افريقيا (S/1994/717)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ أعضاء المجلس بأني تلقيت رسالة من ممثل جنوب افريقيا يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة أعترم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت عملا بالأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس. لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك. بدعوة من الرئيس شغل السيد ستيوارد (جنوب افريقيا) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة. معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن مسألة جنوب افريقيا، الوثيقة S/1994/717.

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/1994/752 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق مشاورات المجلس السابقة. أود أن استرعي انتباه أعضاء المجلس الى الوثيقة S/1994/627 التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ٢٦ أيار/مايو ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لليونان لدى الأمم المتحدة. أفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/1994/752) المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضا فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك. أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، اسبانيا، باكستان، البرازيل، الجمهورية التشيكية، جيبوتي، رومانيا، الصين، عمان، فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، نيجيريا، نيوزيلندا، الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالاجماع باعتباره القرار ٩٣٠ (١٩٩٤).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم نظره في البند المعنون "مسألة جنوب افريقيا" الذي يحذف بموجب الفقرة ٤ من القرار ٩٣٠ (١٩٩٤) من قائمة المسائل المعروضة على المجلس.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٠٥